



February 09, 2017

**Mr. Jason Akearok**  
Executive Director  
Nunavut Wildlife Management Board  
3<sup>rd</sup> Floor, 1106 Ikaluktuutiak Drive  
P.O. Box 1379  
Iqaluit, Nunavut  
X0A 0H0

**Re: Request by Qikiqtaaluk Corporation (QC) to Nunavut Wildlife Management Board (NWMB) to transfer 101 tonnes of Qikiqtaaluk Corporation's (QC) Nunavut West shrimp allocations to Clearwater Seafoods vessels - the Atlantic Enterprise and the Ocean Prawns**

Dear Sir:

This is a follow-up request from QC's letter to NWMB dated December 02, 2016 and NWMB's response letter dated December 12, 2016.

QC is requesting the approval of NWMB to transfer 101 tonnes of QC's Nunavut West shrimp allocations to Clearwater Seafoods vessels - the Atlantic Enterprise and the Ocean Prawns.

As detailed in the previous correspondence mentioned above and the enclosed supporting documents, the quantities requested were all harvested including the quantity requested in request #39 approved by DFO on November 30, 2016 and later cancelled due to a procedural omission.

We are therefore submitting to Nunavut Wildlife Management Board the request to transfer 101 tonnes of QC's Nunavut West shrimp to Clearwater Seafoods vessels for approval.

Thank you for your support and your consideration.

Sincerely,

---

Harry Flaherty, President & CEO

CC: Peter Keenainak, QC Vice President  
Jerry Ward, QC Director of Fisheries



**Enclosed:**

**Transfer requests for QC's shrimp allocations in Nunavut West. The quantities in the above transfer requests were all harvested.**

- **Request # 25 approved by DFO on October 28 2016 (copy attached)**
- **Request # 26 approved by DFO on October 28 2016 (copy attached)**
- **Request # 34 approved by DFO on November 18 2016 (copy attached)**
- **Request #35 approved by DFO on November 18 2016 (copy attached)**
- **Request #39 approved by DFO on November 30 2016 (copy attached); later cancelled by DFO**

**Other correspondence:**

- **December 02 2016 QC letter to NWMB**
- **December 12 2016 NWMB letter to QC**



**ᑕᑖᑖᑖᑖᑖ ᑕᑖᑖᑖᑖᑖ**  
**QIKIQTAALUK CORPORATION**

December 02 2016

**Mr. Jason Akearok**  
**Executive Director**  
**Nunavut Wildlife Management Board**  
**3<sup>rd</sup> Floor, 1106 Ikaluktuutiak Drive**  
**P.O. Box 1379**  
**Iqaluit Nunavut**  
**X0A 0H0**

**Re: Harvesting of Qikiqtaaluk Corporation's (QC) Nunavut West shrimp allocations by Clearwater Seafoods vessels the Atlantic Enterprise and the Ocean Prawns.**

**Dear Sir:**

**Most of QC's Nunavut West 2016 shrimp allocations has been harvested by Clearwater's vessels the Atlantic Enterprise and the Ocean Prawns (Harvesting reports attached) . This was necessary because of the damage to the Saputi earlier in the year. As a result the Saputi did not return to fishing until mid June, therefore, it would need the remainder of the fiscal year to March 31 2016 to harvest its turbot and shrimp allocations received before announcement of the shrimp allocations in Nunavut East and West.**

**Based on the fact that QC had received its final shrimp allocations in Nunavut west and east in writing from the Department of Fisheries and Oceans (DFO) in a letter dated September 21, 2016, and Clearwater's offshore shrimp licence also authorized the vessels to fish in all areas from SFA1 to SFA6 as well as in Nunavut West and East. QC proceeded to have some of its shrimp allocations in Nunavut West transferred as follows:**

- Request # 25 approved by DFO on October 28 2016 (copy attached)**
- Request # 26 approved by DFO on October 28 2016 (copy attached)**
- Request # 34 approved by DFO on November 18 2016 (copy attached)**
- Request #35 approved by DFO on November 18 2016 (copy attached)**
- Request #39 approved by DFO on November 30 2016 (copy attached)**

**On Thursday November 30 our Director of Fisheries received an email from DFO Iqaluit (Charlotte Sharkey) stating, " Please be reminded of your shrimp licence conditions:**

#### **4. FISHING RESTRICTIONS**

**4.1 Fishing for shrimp is not permitted in the Nunavut Settlement Area as defined in the**

**Nunavut Land Claims Agreement, or in the Nunavik Marine Region as defined in the Nunavik Inuit Land Claims Agreement, unless permission is granted by the respective wildlife board of that area.”**

**Our Director of Fisheries upon receipt of the email immediately proceeded to DFO and met with Ms. Sharkey, and explained what had happened. Ms. Sharkey then said she would contact NWMB for its position on the situation and respond back to him, furthermore she was going to discuss with DFO Protection and Enforcement branch.**

**On December 1 2016 Ms. Sharkey forwards an email to QC informing that DFO was cancelling Transfer 39 for Nunavut West shrimp quota.**

**We trust this is just a procedural matter and it will get rectified once the NWMB provides a letter of approval to QC and DFO on this issue. If required, we look forward to meeting with you to discuss the issue.**

**Sincerely**



**Harry Flaherty, President & CEO**

**CC:**

**Peter Keenainak, QC Vice President**

**Jerry Ward, QC Director of Fisheries**



Further, should your organization wish to revisit the non-quota limitation requiring NWMB permission to fish within the Nunavut Settlement Area, you may submit a *Proposal for NWMB Decision* to modify or remove this non-quota limitation. Attached to this letter is a copy of the NWMB's *Governance Manual*, which describes the requirements for a *Proposal for NWMB Decision*.

If you have any questions with respect to the contents of this letter, please do not hesitate to contact the NWMB.

Sincerely,



**Jason Akearok**  
Executive Director  
Nunavut Wildlife Management Board

**Attachments (1)**

c.c. **Peter Keenainak, Vice President, Qikiqtaaluk Corporation;**  
**Jerry Ward, Director of Fisheries, Qikiqtaaluk Corporation;**  
**Larry Dow, Director of Northern Operations, Fisheries and Oceans Canada;**  
**Charlotte Sharkey, Fisheries Management Support Biologist, Fisheries and Oceans Canada;**  
**Leigh Edgar, Senior Fisheries and Aquaculture Management Officer, Fisheries and Oceans Canada; and**  
**Jennifer Buie, Assistant Director, Fisheries and Oceans Canada.**

Licence Conditions Amendment Request  
(Section 14 of the Fishery (General) Regulations)

QUOTA AMENDMENT

PART 1: 2016 Amendment request  
2016

We, the undersigned, wish to amend the conditions of the following licences:

| Holder 1 (transferor) | Name                             | Licence No. | Species                | Stock Area          | Gear Type/Fleet           | Current quota (mt) |
|-----------------------|----------------------------------|-------------|------------------------|---------------------|---------------------------|--------------------|
| Holder 1 (transferor) | <u>QIKIGIAALUK CORPORATION</u>   |             | <u>Monteque Shrimp</u> | <u>NUMAVUT WEST</u> | <u>Offshore</u>           |                    |
| Contact Information   | <u>JERRY WARD</u>                |             |                        |                     |                           |                    |
|                       | <u>709-325-0822</u>              |             | <u>867-979-8433</u>    |                     | <u>Ward@qcorp.ca</u>      |                    |
|                       |                                  |             |                        |                     |                           |                    |
| Holder 2 (transferee) | Name                             | Licence No. | Species                | Stock Area          | Gear Type/Fleet           | Current quota (mt) |
| Holder 2 (transferee) | <u>Catherine Nordique (CSIP)</u> |             | <u>Monteque Shrimp</u> | <u>NUMAVUT WEST</u> | <u>Offshore</u>           |                    |
| Contact Information   | <u>Catherine Nordique</u>        |             |                        |                     |                           |                    |
|                       | <u>902-437-2411</u>              |             | <u>902-437-8365</u>    |                     | <u>CNordique@water.ca</u> |                    |

We hereby request that the conditions of the above licences be amended to indicate the following quotas:

| Holder 1 (transferor) | Name                             | Licence No. | Species                | Stock Area          | Gear Type/Fleet | Quota Transferred (mt) | New quota (mt) |
|-----------------------|----------------------------------|-------------|------------------------|---------------------|-----------------|------------------------|----------------|
| Holder 1 (transferor) | <u>QIKIGIAALUK CORPORATION</u>   |             | <u>Monteque Shrimp</u> | <u>NUMAVUT WEST</u> | <u>Offshore</u> | <u>101</u>             |                |
| Holder 2 (transferee) | <u>Catherine Nordique (CSIP)</u> |             | <u>Monteque Shrimp</u> | <u>NUMAVUT WEST</u> | <u>Offshore</u> | <u>101</u>             |                |

We certify that all information provided on this form is true. (It is an offence to make a false statement on this form).

|  |                                  |
|--|----------------------------------|
| <u>[Signature]</u><br>Signature of Holder 1 (transferor) | <u>November 28, 2016</u><br>Date |
| <u>[Signature]</u><br>Signature of Holder 2 (transferee) | <u>Nov 29 2016</u><br>Date       |

PART 2: Decision

Amendment request approval No. #39

[Signature]  
Authorized DFO Officer

30/11/2016  
Date

The amendment to the above licences comes into effect on the date on which the licensing officer signs this document. This document forms an integral part of the above licences and shall be appended to them. Transfers are temporary and only for the current fishing season.

Reminder: The allocation of \_\_\_\_\_ MT under the EA Schedule referenced in the licence issued in respect of Holder 2 for the year 2015-16 does not create "historical access" in \_\_\_\_\_ where none existed prior to this amendment.  
Reminder: Where applicable (groundfish and northern shrimp >85%), Holder 1 agrees to cover off any quota overruns and bycatches related to this licence amendment. Failure to do so will be taken into consideration in approving future transfer

Licence Conditions Amendment Request  
(Section 14 of the Fishery (General) Regulations)

**QUOTA AMENDMENT**

PART 1: 2016 Amendment request  
2016

We, the undersigned, wish to amend the conditions of the following licences:

| Holder 1 (transferor)    | Name           | Licence No.  | Species          | Stock Area   | Gear Type/Fleet | Current quota (mt) |
|--------------------------|----------------|--------------|------------------|--------------|-----------------|--------------------|
| QSIGTAALUK CORPORATION   | JERRY WARD     | 799-325-0822 | Montagu's Shrimp | NUNAVUT WEST | Offshore        |                    |
|                          |                |              |                  |              |                 |                    |
| Holder 2 (transferee)    | Name           | Licence No.  | Species          | Stock Area   | Gear Type/Fleet | Current quota (mt) |
| Crevette Nordique (CSIP) | CATHERINE BOYD | 902-437-2411 | Montagu's Shrimp | NUNAVUT WEST | Offshore        |                    |
|                          |                |              |                  |              |                 |                    |

We hereby request that the conditions of the above licences be amended to indicate the following quota:

| Holder 1 (transferor)    | Name           | Licence No.  | Species          | Stock Area   | Gear Type/Fleet | Quota Transferred (mt) | New quota (mt) |
|--------------------------|----------------|--------------|------------------|--------------|-----------------|------------------------|----------------|
| QSIGTAALUK CORPORATION   | JERRY WARD     | 799-325-0822 | Montagu's Shrimp | NUNAVUT WEST | Offshore        | 101                    |                |
| Holder 2 (transferee)    | Name           | Licence No.  | Species          | Stock Area   | Gear Type/Fleet | Quota Transferred (mt) | New quota (mt) |
| Crevette Nordique (CSIP) | CATHERINE BOYD | 902-437-2411 | Montagu's Shrimp | NUNAVUT WEST | Offshore        | 101                    |                |
|                          |                |              |                  |              |                 |                        |                |

We certify that all information provided on this form is true. (It is an offence to make a false statement on this form).

Jerry Ward  
Signature of Holder 1 (transferor)

Catherine Boyd  
Signature of Holder 2 (transferee)

November 28 - 2016  
Date

Nov 29 2016  
Date

PART 2: Decision

Amendment request approval No.: # 39

[Signature]  
Authorized DFO Officer

30 / 11 / 2016  
Date

The amendment to the above licences comes into effect on the date on which the licensing officer signs this document. This document forms an integral part of the above licences and shall be appended to them. Transfers are temporary and only for the current fishing season.

Reminder: The allocation of \_\_\_\_\_ MT under the EA Schedule referenced in the licence issued in respect of Holder 2 for the year 2015-16 does not create "historical access" in \_\_\_\_\_ where none existed prior to this amendment.

Reminder: Where applicable (groundfish and northern shrimp >65), Holder 1 agrees to cover off any quota overruns and by-catches related to this licence amendment. Failure to do so will be taken into consideration in approving future transfer



Licence Conditions Amendment Request  
(Section 14 of the Fishery (General) Regulations)

**QUOTA AMENDMENT**

PART 1: 2016 Amendment request

We, the undersigned, wish to amend the conditions of the following licences:

|                       |                                 |                     |                |                             |                    |
|-----------------------|---------------------------------|---------------------|----------------|-----------------------------|--------------------|
| Holder 1 (transferor) | <u>Qikiqtalik Corporation</u>   | <u>Montague</u>     | <u>NUNAVUT</u> | <u>Trawl</u>                | <u>400 m/t</u>     |
| Name                  | Licence No.                     | Species             | Stock Area     | Gear Type/Fleet             | Current quota (mt) |
| Contact Information   | <u>JERRY WARD</u>               |                     |                |                             |                    |
|                       | <u>709-325-0822</u>             |                     |                |                             |                    |
|                       | Phone                           |                     |                |                             |                    |
|                       |                                 |                     |                | <u>Jward@gcorp.ca</u>       | E-mail             |
| Holder 2 (transferee) | <u>Crevettes Nordique (SLP)</u> | <u>Montague</u>     | <u>NUNAVUT</u> | <u>Trawl</u>                |                    |
| Name                  | Licence No.                     | Species             | Stock Area     | Gear Type/Fleet             | Current quota (mt) |
| Contact Information   | <u>Catherine Boyd</u>           |                     |                |                             |                    |
|                       | <u>902-457-2411</u>             |                     |                |                             |                    |
|                       | Phone                           |                     |                |                             |                    |
|                       |                                 | <u>902-443-8365</u> | Fax            | <u>cboyde@clearwater.ca</u> | E-mail             |

We hereby request that the conditions of the above licences be amended to indicate the following quota:

|                       |                                 |                 |                |                 |                        |                |
|-----------------------|---------------------------------|-----------------|----------------|-----------------|------------------------|----------------|
| Holder 1 (transferor) | <u>Qikiqtalik Corporation</u>   | <u>Montague</u> | <u>NUNAVUT</u> | <u>Trawl</u>    | <u>400</u>             |                |
| Name                  | Licence No.                     | Species         | Stock Area     | Gear Type/Fleet | Quota Transferred (mt) | New quota (mt) |
| Holder 2 (transferee) | <u>Crevettes Nordique (SLP)</u> | <u>Montague</u> | <u>NUNAVUT</u> | <u>Trawl</u>    | <u>400</u>             |                |
| Name                  | Licence No.                     | Species         | Stock Area     | Gear Type/Fleet | Quota Transferred (mt) | New quota (mt) |

We certify that all information provided on this form is true. (It is an offence to make a false statement on this form).

Jerry Ward  
Signature of Holder 1 (transferor)      Oct 25 - 2016  
Date

Catherine Boyd  
Signature of Holder 2 (transferee)      Oct 25 2016  
Date

PART 2: Decision

Amendment request approval No.: # 25

[Signature]  
Authorized DFO Officer      25/10/2016  
Date

The amendment to the above licences comes into effect on the date on which the licensing officer signs this document. This document forms an integral part of the above licences and shall be appended to them. Transfers are temporary and only for the current fishing season.

Reminder: The allocation of \_\_\_\_\_ MT under the EA Schedule referenced in the licence issued in respect of Holder 2 for the year 2016-17 does not create "historical access" in \_\_\_\_\_ where none existed prior to this amendment.  
Reminder: Where applicable (groundfish and northern shrimp >65), Holder 1 agrees to cover off any quota overruns and by-catches related to this licence amendment. Failure to do so will be taken into consideration in approving future transfer



Licence Conditions Amendment Request  
(Section 14 of the Fishery (General) Regulations)

**QUOTA AMENDMENT**

PART 1: 2016 Amendment request  
2016

We, the undersigned, wish to amend the conditions of the following licences:

|                       |                                 |                |               |                |             |                 |                    |  |
|-----------------------|---------------------------------|----------------|---------------|----------------|-------------|-----------------|--------------------|--|
| Holder 1 (transferor) | <u>Qitigjaalik Corporation</u>  | <u>montagu</u> | <u>Shrimp</u> | <u>NUNAVUT</u> | <u>WEST</u> | <u>Offshore</u> | <u>trawl</u>       |  |
| Name                  | Licence No.                     | Species        | Stock Area    | Area           | Gear        | Type/Fleet      | Current quota (mt) |  |
| Contact Information   | <u>JERRY WARD</u>               |                |               |                |             |                 |                    |  |
| Phone                 | <u>709-325-0822</u>             |                |               |                |             |                 |                    |  |
| Holder 2 (transferee) | <u>Crevette Nordique (CSLP)</u> | <u>montagu</u> | <u>Shrimp</u> | <u>NUNAVUT</u> | <u>WEST</u> | <u>Offshore</u> | <u>trawl</u>       |  |
| Name                  | Licence No.                     | Species        | Stock Area    | Area           | Gear        | Type/Fleet      | Current quota (mt) |  |
| Contact Information   | <u>Catherine Boyd</u>           |                |               |                |             |                 |                    |  |
| Phone                 | <u>902-457-2411</u>             |                |               |                |             |                 |                    |  |
| Fax                   | <u>902-453-8365</u>             |                |               |                |             |                 |                    |  |
| E-mail                | <u>ward@georp.ca</u>            |                |               |                |             |                 |                    |  |
| E-mail                | <u>cjboyd@clairmont.ca</u>      |                |               |                |             |                 |                    |  |

We hereby request that the conditions of the above licences be amended to indicate the following quota:

|                       |                                 |                |               |                |             |                 |                        |                |  |
|-----------------------|---------------------------------|----------------|---------------|----------------|-------------|-----------------|------------------------|----------------|--|
| Holder 1 (transferor) | <u>Qitigjaalik Corporation</u>  | <u>montagu</u> | <u>Shrimp</u> | <u>NUNAVUT</u> | <u>WEST</u> | <u>Offshore</u> | <u>trawl</u>           | <u>3007</u>    |  |
| Name                  | Licence No.                     | Species        | Stock Area    | Area           | Gear        | Type/Fleet      | Quota Transferred (mt) | New quota (mt) |  |
| Holder 2 (transferee) | <u>Crevette Nordique (CSLP)</u> | <u>montagu</u> | <u>Shrimp</u> | <u>NUNAVUT</u> | <u>WEST</u> | <u>Offshore</u> | <u>trawl</u>           | <u>3007</u>    |  |
| Name                  | Licence No.                     | Species        | Stock Area    | Area           | Gear        | Type/Fleet      | Quota Transferred (mt) | New quota (mt) |  |

We certify that all information provided on this form is true. (It is an offence to make a false statement on this form).

Jerry Ward  
Signature of Holder 1 (transferor)

Catherine Boyd  
Signature of Holder 2 (transferee)

November 13, 2016  
Date

Nov 15 2016  
Date

PART 2: Decision

Amendment request approval No.: # 34

[Signature]  
Authorized DFO Officer

18 / 11 / 2016  
Date

The amendment to the above licences comes into effect on the date on which the licensing officer signs this document. This document forms an integral part of the above licences and shall be appended to them. Transfers are temporary and only for the current fishing season.

Reminder: The allocation of MT under the EA Schedule referenced in the licence issued in respect of Holder 2 for the year 2015-16 does not create "historical access" in \_\_\_\_\_ where none existed prior to this amendment.

Reminder: Where applicable (groundfish and northern shrimp >65%), Holder 1 agrees to cover off any quota overruns and by-catches related to this licence amendment. Failure to do so will be taken into consideration in approving future transfer

Licence Conditions Amendment Request  
(Section 14 of the Fishery (General) Regulations)

**QUOTA AMENDMENT**

PART 1: 2015 Amendment request

We, the undersigned, wish to amend the conditions of the following licences:

Holder 1 Qit's Lake Corporation Borealis NUNAVUT Trawl  
(transferor) Shrimp WEST Current quota  
Name Licence No. Species Stock Area Gear Type/Fleet (mt)  
Contact JERRY WARD  
Information 709-325-0822 Phone ward@qcorp.ca E-mail

Holder 2 Crevettes Nordique C&P Borealis NUNAVUT Trawl  
(transferee) Shrimp WEST Current quota  
Name Licence No. Species Stock Area Gear Type/Fleet (mt)  
Contact Catherine Boyd  
Information 902-457-2411 Phone 902-443-8365 Fax cboyd@clearwater.ca E-mail

We hereby request that the conditions of the above licences be amended to indicate the following quota:

Holder 1 Qit's Lake Corporation Borealis NUNAVUT Trawl  
(transferor) Shrimp WEST Mobile 150t  
Name Licence No. Species Stock Area Gear Type/Fleet Quota Transferred (mt) New quota (mt)  
Holder 2 Crevettes Nordique C&P Borealis NUNAVUT Trawl  
(transferee) Shrimp WEST 120t  
Name Licence No. Species Stock Area Gear Type/Fleet Quota Transferred (mt) New quota (mt)

We certify that all information provided on this form is true. (It is an offence to make a false statement on this form).

Jerry Ward  
Signature of Holder 1 (transferor)  
Catherine Boyd  
Signature of Holder 2 (transferee)

November 15, 2016  
Date  
Nov 15 2016  
Date

PART 2: Decision

Amendment request approval No.: # 35

[Signature]  
Authorized DFO Officer

18 / 11 / 2016  
Date

The amendment to the above licences comes into effect on the date on which the licensing officer signs this document. This document forms an integral part of the above licences and shall be appended to them. Transfers are temporary and only for the current fishing season.

Reminder: The allocation of \_\_\_\_\_ MT under the EA Schedule referenced in the licence issued in respect of Holder 2 for the year 2015-16 does not create "historical access" in \_\_\_\_\_ where none existed prior to this amendment.  
Reminder: Where applicable (groundfish and northern shrimp >65), Holder 1 agrees to cover off any quota overruns and by-catches related to this licence amendment. Failure to do so will be taken into consideration in approving future transfer